



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

2013/0137(COD)

7.11.2013

ABBOZZ TA' OPINJONI

tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

għall-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti (il-liġi tal-materjal riproduttiv tal-pjanti)
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Pilar Ayuso

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Minhabba d-diversità kbira tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, il-legizlazzjoni Komunitarja fis-sehh tikkonsisti fi 12-il Direttivi settorjali tekniċi li s'issa taw lok ta' regolamentazzjoni għal kull każ speċifiku. Fil-konsultazzjonijiet li saru qabel it-thejjija tal-proposta legizlattiva, kemm is-setturi konċernati kif ukoll l-Istati Membri konċernati dehru sodisfatti f'termini ġenerali bl-istruttura legizlattiva fis-sehh, anke jekk huma miftuħa għar-reviżjonijiet xierqa. Il-ġbir tad-direttivi attwali f'att legizlattiv wieħed, kif tippromponi l-Kummissjoni, ma jwegħibx, għaldaqstant, għal talba konkreta tal-partijiet konċernati.

Ix-xogħol li nbeda bil-proposta tal-Kummissjoni se jkun twil u kumpless għax hemm previsti 90 att delegat jew ta' implimentazzjoni ieħor, li f'xi każijiet mhumiex iġġustifikati debitament.

L-inklużjoni ta' setturi differenti hafna bejniethom fi hdan l-istess regolamentazzjoni tohloq distorsjonijiet, minhabba li xi drabi r-rekwiziti meħtieġa ma jkunux xierqa għal materjali partikolari. Il-proposta tal-Kummissjoni tinkludi fiha elementi mhux definiti u margnijiet ta' interpretazzjoni wiesgħa, u dan jista' jkollu impatt fuq l-applikazzjoni armonizzata tar-Regolament il-ġdid fl-UE. Ir-rapporteur għal opinjoni temmen li mhux xieraq li standards li dahlu fis-sehh riċentement jiġu derogati.

Dan l-abbozz ta' rapport jiċċara xi definizzjonijiet, bhal dawk relatat ma materjal riproduttiv differenti, li fihom il-Kummissjoni tneħhi l-kategorija kummerċjali, li hu propost li terġa' tiġi stabbilita. Ir-rapporteur għal opinjoni temmen ukoll li jeħtieġ jiġi żgurat kontroll uffiċjali tal-materjal standard wara li jkun magħmul disponibbli fis-suq.

Hija temmen, mill-banda l-oħra, li mhux aċċettabbli li fl-att bażiku ma jidhrux l-ispeċijiet b'certifikazzjoni obligatorja, li jiġu trattati permezz ta' att delegat tal-Kummissjoni, pass lura li jkun intollerabbli, u johloq distorsjoni gravi ta' ċerti swieq.

Rigward il-varjetajiet li mhumiex reġistrati, tajjeb li jiġu stabbiliti żminijiet massimi ta' tqeġhid fis-suq għal kwantitajiet limitat ta' materjal riproduttiv, għax jekk dan ma jsirx tkun qed tiġi pperikolata l-eżistenza tar-reġistru tal-varjetajiet innifsu.

Hija ma taqbilx mal-idea li l-persuni li jagħmlu parti minn organizzazzjoni tal-konservazzjoni u li jipproduċu u jagħmlu disponibbli żrieragħ u pjanti jistgħu jiġu esklużi mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, minhabba li tista' tinholoq sistema parallela ta' materjal ta' multiplikazzjoni. Rigward it-tpartit bejn l-individwi, dan għandu jkun limitat għal kwantitajiet żgħar, għax inkella jiġi mifhum li t-tpartit b'mod ġenerali mhux operazzjoni kummerċjali.

Rigward l-eċċezzjonijiet tar-reġistrazzjoni għal swieq niċċa ta' varjetajiet b'interess lokali, dawk jeħtieġ ikunu definiti b'mod ċar biex tkun evitata l-applikazzjoni indiskriminata ta' din id-

dispożizzjoni. Il-mikroimprizi (operaturi b'inqas minn 10 impjegati u fatturat ta' inqas minn EUR 2 miljun) m'għandhomx ikun eżentati minn dan ir-reġistru, għax jirrapprezentaw il-parti l-kbira tas-settur tal-materjal ta' multiplikazzjoni. Jeħtieġ jiġu stabbiliti l-kwantitajiet massimi li jistgħu jibbenefikaw minn dawn l-eċċezzjonijiet, għax inkella tinholoq sistema parallela ta' operaturi li jqiegħdu fis-suq żrieragħ ta' varjetajiet mhux reġistrati.

Fl-opinjoni tar-rapporteur mhemmx bżonn isir awditjar mill-inqas darba f'sena, għax il-frekwenza għandha tkun iddeterminata abbażi tar-riskju ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiziti min-naħa tal-operaturi.

Min-naħa l-oħra, iż-żieda fl-ispezzjonijiet, kampjuni jew testijiet jeħtieġ tkun iġġustifikata permezz ta' htieġa li toriġina minhabba l-kontrol u mhux minhabba l-volontà aleatorja tal-operatur.

Il-Kummissjoni tintroduċi r-reġistrazzjoni tal-kloni f'din ir-regolamentazzjoni, miżura li r-rapporteur għal opinjoni topponiha għax tista' tkun ta' piż amministrattiv mhux ġustifikat.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel jistieden lill-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali, bħala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Minhabba l-bżonnijiet tal-produtturi u r-rekwiziti għall-flessibbiltà u l-proporzjonalità, dan ir-Regolament ma għandux japplika għal materjal riproduttiv tal-pjanti maħsub biss għall-finijiet ta' ttestjar, xjentifiċi u ta' tniissil, għal banek tal-ġeni, organizzazzjoni jew netwerks li jpartu jew jikkonservaw ir-riżorsi ġenetiċi (inkluż il-konservazzjoni fl-azjenda agrikola), jew biex issir riproduzzjoni tal-materjal impartat bejn żewġ persuni li mhumiex operaturi profesjonisti.

Emenda

(7) Minhabba l-bżonnijiet tal-produtturi u r-rekwiziti għall-flessibbiltà u l-proporzjonalità, dan ir-Regolament ma għandux japplika għal materjal riproduttiv tal-pjanti maħsub biss għall-finijiet ta' ttestjar, xjentifiċi u ta' tniissil, għal banek tal-ġeni, organizzazzjoni jew netwerks li jpartu jew jikkonservaw ir-riżorsi ġenetiċi ***bla skop ta' lukru*** (inkluż il-konservazzjoni fl-azjenda agrikola), jew biex issir riproduzzjoni tal-materjal ***fi kwantitajiet iżgħar*** impartat bejn żewġ persuni li mhumiex operaturi profesjonisti.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Mhux xieraq li l-persuni li jagħmlu parti minn organizzazzjoni tal-konservazzjoni li jistgħu jipproduċu u jagħmlu disponibbli żrieragħ u pjanti jiġu esklużi mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, minhabba li tista' tinholoq sistema parallela ta' materjal ta' multiplikazzjoni. It-tpartit bejn l-individwi irid ikun limitat għal kwantitajiet imnaqqsa, għax inkella nkunu qed ngħidu li t-tpartit b'mod ġenerali ma jitqiexs bħala kummerċ.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) L-esperjenza wriet li l-affidabbiltà u l-kwalità tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun sar disponibbli fis-suq jista' jkun f'perikolu meta jkun impossibbli li jiġi traċċat il-materjal riproduttiv li ma jkunx konformi tal-istandards applikabbli. Għalhekk hemm bżonn li tinholoq sistema komprensiva ta' traċċabbiltà li tippermetti li jsiru tneħħijiet jew li tingħata informazzjoni lill-konsumaturi jew lill-awtoritajiet kompetenti. Għal din ir-raġuni, għandha tkun obbligatorja li jinżammu l-informazzjoni u r-rekords meħtieġa dwar it-trasferimenti minn u lejn **utenti** professjonisti. Abbażi tal-prinċipju tal-proporzjonalità, din ir-regola ma għandhiex tapplika meta dik il-provvista tkun parti mid-disponibbiltà fis-suq bil-bejgħ bl-imnut.

Emenda

(11) L-esperjenza wriet li l-affidabbiltà u l-kwalità tal-materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun sar disponibbli fis-suq jista' jkun f'perikolu meta jkun impossibbli li jiġi traċċat il-materjal riproduttiv li ma jkunx konformi tal-istandards applikabbli. Għalhekk hemm bżonn li tinholoq sistema komprensiva ta' traċċabbiltà li tippermetti li jsiru tneħħijiet jew li tingħata informazzjoni lill-konsumaturi jew lill-awtoritajiet kompetenti. Għal din ir-raġuni, għandha tkun obbligatorja li jinżammu l-informazzjoni u r-rekords meħtieġa dwar it-trasferimenti minn u lejn **operaturi** professjonisti. Abbażi tal-prinċipju tal-proporzjonalità, din ir-regola ma għandhiex tapplika meta dik il-provvista tkun parti mid-disponibbiltà fis-suq bil-bejgħ bl-imnut.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Referenza għall-operaturi, l-uniċi persuni kompetenti f'dan l-abbozz.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Sabiex tkun żgurata t-trasparenza u l-konsumaturi jkunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati, il-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri u l-ispeċijiet elenkati għandu jkun prodott biss jew isir disponibbli fis-suq biss taht kategoriji definiti minn qabel. Dawn il-kategoriji għandhom jirriflettu livelli tal-kwalità u stadji tal-produzzjoni differenti u jissejġu "materjal prebażiku", "materjal bażiku", "materjal iċċertifikat" u "materjal standard".

Emenda

(13) Sabiex tkun żgurata t-trasparenza u l-konsumaturi jkunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati, il-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri u l-ispeċijiet elenkati għandu jkun prodott biss jew isir disponibbli fis-suq biss taht kategoriji definiti minn qabel. Dawn il-kategoriji għandhom jirriflettu livelli tal-kwalità u stadji tal-produzzjoni differenti u jissejġu "materjal prebażiku", "materjal bażiku", "materjal iċċertifikat", "**materjal kummerċjali**" u "materjal standard".

Or. es

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjonijiet tal-materjali mhumiex ċari. Fil-proposta tal-Kummissjoni l-kategorija kummerċjali ma tidhirx, għaldaqstant jeħtieġ li tiġi miżjuda.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Sabiex ikunu żgurati l-aktar disponibbiltà wiesgħa possibbli ta' materjal riproduttiv tal-pjanti u l-aktar għażliet possibbli lill-utenti tiegħu, fil-prinċipju l-operaturi professjonisti għandhom ikunu jistgħu jagħmlu disponibbli fis-suq, il-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri jew l-ispeċijiet elenkati f'kull kategorija. Madanakollu, sabiex tkun żgurata s-sigurtà tal-ikel u l-għalf, u sabiex jintlaħaq livell għoli ta' identità, kwalità u saħħa tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, il-

Emenda

(14) Sabiex ikunu żgurati l-aktar disponibbiltà wiesgħa possibbli ta' materjal riproduttiv tal-pjanti u l-aktar għażliet possibbli lill-utenti tiegħu, fil-prinċipju l-operaturi professjonisti għandhom ikunu jistgħu jagħmlu disponibbli fis-suq, il-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għall-ġeneri jew l-ispeċijiet elenkati f'kull kategorija. Madanakollu, sabiex tkun żgurata s-sigurtà tal-ikel u l-għalf, u sabiex jintlaħaq livell għoli ta' identità, kwalità u saħħa tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, il-

materjal riproduttiv tal-pjanti għandu jsir disponibbli fis-suq bħala materjal standard jekk l-ispejjeż taċ-ċertifikazzjoni jkunu proporzjonati għal dawn l-għanijiet.

materjal riproduttiv tal-pjanti għandu jsir disponibbli fis-suq bħala materjal standard jekk l-ispejjeż taċ-ċertifikazzjoni jkunu proporzjonati għal dawn l-għanijiet. **Dawn il-ġeneri u speċijiet b'ċertifikazzjoni uffiċjali obligatorja għandhom jiġu inklużi f'lista speċifika.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Bħalissa jeżitu setturi fejn hi stabbilita ċertifikazzjoni obligatorja tal-materjali li jiġu magħmula disponibbli fis-suq, u ma jistax jtkisser dan is-suq fl-istennija ta' atti tal-Kummissjoni wara dan l-abbozz ta' regolament. Dawn il-ġeneri u speċijiet b'ċertifikazzjoni uffiċjali obligatorja għandhom jiġu inklużi f'lista speċifika stabbilita fl-Anness I(a).

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Il-materjal riproduttiv tal-pjanti li ma jkun disponibbli fis-suq biss fi kwantitajiet limitati ***minn produttori iżgħar*** ("materjal riproduttiv tal-pjanti ta' suq niċċa") għandu jkun eżentat mir-rekwiżit li jkun jappartjeni għal varjetà rreġistrata. Din id-deroga hija meħtieġa għall-prevenzjoni ta' restizzjonijiet bla bżonn milli jkun disponibbli fis-suq materjal riproduttiv tal-pjanti, li għandu inqas interess kummerċjali, iżda li huwa importanti għas-selezzjoni konservattiva tad-diversità ġenetika. ***Madanakollu għandu jkun żgurat li din id-deroga ma tintużax sikwit minn firxa wiesgħa ta' operaturi professjonisti iżda jużawha biss l-operaturi professjonisti li ma jifilhux l-ispejjeż u l-piż amministrattivi tar-reġistrazzjoni tal-varjetajiet Dan huwa importanti biex ma jiġu evitati abbużi minn din id-deroga u biex tkun żgurata l-applikazzjoni tar-regoli ta' dan ir-Regolament. Għalhekk, il-materjal ta' suq***

Emenda

(27) Il-materjal riproduttiv tal-pjanti li ma jkun disponibbli fis-suq biss fi kwantitajiet limitati ("materjal riproduttiv tal-pjanti ta' suq niċċa") għandu jkun eżentat mir-rekwiżit li jkun jappartjeni għal varjetà rreġistrata. Din id-deroga hija meħtieġa għall-prevenzjoni ta' restizzjonijiet bla bżonn milli jkun disponibbli fis-suq materjal riproduttiv tal-pjanti, li għandu inqas interess kummerċjali, iżda li huwa importanti għas-selezzjoni konservattiva tad-diversità ġenetika.

niċċa, għandu jkun disponibbli biss fis-suq minn operaturi professjonisti li jhaddmu għadd żgħir ta' persuni u b'fatturat annwali żgħir.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li "suq niċċa" tiġi definita b'mod ċar biex jiġi evitat li tintuża b'mod indiskriminat. Tirreferi għal swieq żgħar lokali b'varjetajiet ta' interess lokali. L-operaturi b'inqas minn 10 ħaddiema huma maġġoranza fis-settur tal-materjal ta' propagazzjoni, u għaldaqstant ma tista' issir diskriminazzjoni kontra l-ebda operatur.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar il-proċeduri għar-reġistazzjoni ta' varjetajiet u kloni fir-reġistri nazzjonali tal-varjetajiet sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għal kull applikazzjoni u qafas trasparenti għall-partijiet interessati kollha.

Emenda

(38) Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar il-proċeduri għar-reġistazzjoni ta' varjetajiet u kloni fir-reġistri nazzjonali tal-varjetajiet sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għal kull applikazzjoni u qafas trasparenti għall-partijiet interessati kollha.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx genetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Għandhom jiġu adottati regoli għar-reġistrazzjoni tal-varjetajiet **u l-kloni** fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni. Għall-

Emenda

(41) Għandhom jiġu adottati regoli għar-reġistrazzjoni tal-varjetajiet fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni. Għall-finijiet ta'

finijiet ta' konsistenza, dawn ir-regoli għandhom jixbhu r-regoli dwar ir-registrazzjoni fir-registri nazzjonali tal-varjetajiet.

konsistenza, dawn ir-regoli għandhom jixbhu r-regoli dwar ir-registrazzjoni fir-registri nazzjonali tal-varjetajiet.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 51a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(51a) Biex l-Annessi I u Ia ta' dan ir-Regolament jiġu adattati għall-iżviluppi tekniċi u xjentifiċi, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta leġiżlattiva, skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja fir-rigward tal-modifika tal-annessi msemmija f'dan ir-Regolament.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Minhabba l-importanza tal-Annessi I u Ia ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu emendati permezz tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 52

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(52) Sabiex ikun żgurat li ***I-Anness*** ta' dan ir-Regolament ikunu adattati mal-iżviluppi tekniċi u xjentifiċi, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni

(52) Sabiex ikun żgurat li ***I-Annessi II sa XII*** ta' dan ir-Regolament ikunu adattati mal-iżviluppi tekniċi u xjentifiċi, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tkun iddelegata lill-

biex temenda l-Annessi ta' dan ir-Regolament.

Kummissjoni biex temenda l-Annessi ta' dan ir-Regolament.

Or. es

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni

(53) Sabiex jiġu segwiti l-iżviluppi tekniċi u ekonomiċi tas-settur, ***is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni biex telenka l-ġeneri jew l-ispeċijiet li l-materjal riproduttiv tal-pjanti tagħhom ma jistax jitqiegħed fis-suq bħala materjal standard.***

Emenda

(53) Sabiex jiġu segwiti l-iżviluppi tekniċi u ekonomiċi tas-settur, ***il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta leġiżlattiva, skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja, biex tadatta, timmodifika, taġġorna jew tinkludi speċijiet fil-lista tal-ġeneri u tal-ispeċijiet b'ċertifikazzjoni uffiċjali obbligatorja.***

Or. es

Ġustifikazzjoni

Bħalissa jeżitu setturi fejn hi stabbilita ċertifikazzjoni obbligatorja tal-materjali li jiġu kummerċjalizzati, u ma jistax jtkisser dan is-suq fl-istennija ta' atti tal-Kummissjoni wara dan l-abbozz ta' regolament. Minhabba l-importanza ta' din il-lista ta' ġeneri u speċijiet b'ċertifikazzjoni uffiċjali obbligatorja stabbilita fl-Anness Ia, għandha tiġi emendata permezz tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

Emenda 11

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) hu maħsub biss għal, u biex jinżamm minn, banek tal-ġeni, organizzazzjonijiet u netwerks tal-konservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi, jew persuni li jappartjeni għal dawn l-organizzazzjonijiet jew in-netwerks;

Emenda

(c) hu maħsub biss għal, u biex jinżamm minn, banek tal-ġeni, organizzazzjonijiet u netwerks tal-konservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi ***bla skop ta' lukru;***

Ġustifikazzjoni

Mhux xieraq li l-persuni li jagħmlu parti minn organizzazzjoni tal-konservazzjoni li jistgħu jipproduċu u jagħmlu disponibbli żrieragħ u pjanti jiġu esklużi mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, minhabba li tista' tinħoloq sistema parallela ta' materjal ta' multiplikazzjoni.

Emenda 12

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jitpartat bejn **żewġ** persuni li ma jkunux operaturi professjonisti.

Emenda

(d) jitpartat, **fi kwantitajiet imnaqqa**, bejn persuni li ma jkunux operaturi professjonisti.

Ġustifikazzjoni

It-tpartit bejn l-individwi irid ikun limitat għal kwantitajiet imnaqqa, għax inkella nkunu qed ngħidu li t-tpartit b'mod ġenerali ma jitqiesx bħala kummerċ.

Emenda 13

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) "materjal riproduttiv tal-pjanti" tfisser ***pjanta/i li tista'/jistgħu jew maħsuba biex tipproduċi/ jipproduċi pjanti shaħ;***

Emenda

(2) "materjal riproduttiv tal-pjanti" tfisser ***iż-żerriegħa, partijiet tal-pjanti u kwlaunkwe materjal tal-pjanti, maħsuba għall-propagazzjoni u l-produzzjoni tal-pjanti;***

Ġustifikazzjoni

Tikkorrispondi mad-definizzjoni mogħtija mir-regoli attwali tas-settur taż-żrieragħ u tal-pjanti.

Emenda 14

Proposta għal regolament Artikolu 6

Test propost mill-Kummissjoni

L-operaturi professjonisti għandhom jiżguraw li l-materjal riproduttiv tal-pjanti li jiġi prodott u jsir disponibbli fis-suq taht il-kontroll tagħhom, ikun jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

Emenda

Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.

Or. es

Emenda 15

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) "materjal prebażiku" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li qiegħed fl-ewwel stadju tal-produzzjoni u hu maħsub għall-produzzjoni ta' kategoriji oħra tal-materjal riproduttiv tal-pjanti;

Emenda

(6) "materjal prebażiku" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li qiegħed fl-ewwel stadju tal-produzzjoni u hu maħsub għall-produzzjoni ta' kategoriji oħra tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, ***u jikkonforma mar-rekwiżiti ffissati għal din il-kategorija;***

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-materjali jikkorrispondu għal kategorija u għaldaqstant huma denominati meta għandhom l-oriġini stabbilita u anke meta jikkonformaw mar-rekwiżiti ffissati fir-regola. Iż-żewġ kundizzjonijiet jridu jkun hemm biex materjal jiġi definit f'kategorija speċifika. Jeħtieġ jiġi introdott fid-definizzjonijiet it-twettiq tar-rekwiżiti, kif jidhru fir-regolamenti fis-seħh.

Emenda 16

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) "materjal bażiku" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun ġie prodott mill-materjal prebażiku, u hu maħsub

Emenda

(7) "materjal bażiku" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun ġie prodott mill-materjal prebażiku, u hu maħsub

għall-produzzjoni ta' materjal iċċertifikat;

għall-produzzjoni ta' materjal iċċertifikat, **u jikkonforma mar-rekwiżiti ffissati għal din il-kategorija;**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-materjali jikkorrispondu għal kategorija u għaldaqstant huma denominati meta għandhom l-origini stabbilita u anke meta jikkonformaw mar-rekwiżiti ffissati fl-istandard. Iz-żewġ kundizzjonijiet jridu jkunu hemm biex materjal jiġi definit f'kategorija speċifika. Jeħtieġ jiġi introdott fid-definizzjonijiet it-twettiq tar-rekwiżiti, kif jidhru fir-regolamenti fis-sehħ.

Emenda 17

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) "materjal iċċertifikat" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun ġie prodott mill-materjal **prebażiku jew mill-materjal** bażiku;

Emenda

(8) "materjal iċċertifikat" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun ġie prodott mill-materjal bażiku, **b'ċertifikat iehor, jew mill-materjal ta' generazzjoni qabel minn dik bażika, li jikkonforma barra minn hekk mar-rekwiżiti ffissati minn din il-kategorija.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjonijiet tal-materjali mhumiex ċari.

Emenda 18

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) "materjal standard" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li mhux materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat;

Emenda

(9) "materjal standard" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li mhux materjal prebażiku, bażiku jew iċċertifikat **li jkollu biżżejjed identità u purità tal-varjetà u li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-**

Regolament.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-materjali jikkorrispondu għal kategorija u għaldaqstant huma denominati meta għandhom l-origini stabbilita u anke meta jikkonformaw mar-rekwiżiti ffissati fir-regola. Iż-żewġ kundizzjonijiet jridu jkunu hemm biex materjal jiġi definit f'kategorija speċifika. Jeħtieġ jiġi introdott fid-definizzjonijiet it-twettiq tar-rekwiżiti, kif jidhru fir-regolamenti fis-seħħ.

Emenda 19

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) "materjal kummerċjali" tfisser materjal riproduttiv tal-pjanti li għandu biss l-identità tal-ispeċi u jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-regolament.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjonijiet tal-materjali mhumiex ċari. Fil-proposta tal-Kummissjoni l-kategorija kummerċjali ma tidhirx, għaldaqstant jeħtieġ li tiġi miżjuda.

Emenda 20

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) "kategorija" tfisser materjal prebażiku, materjal bażiku, materjal iċċertifikat jew materjal standard;

(10) "kategorija" tfisser kull waħda mill-klassijiet stabbiliti għall-materjal veġetali f'dan l-istandard.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Definizzjoni għandha titratta l-oġġett li se tiddefinixxi u mhux tissostitwih bil-partijiet li jista' jiżviluppa fihom eventwalment.

Emenda 21

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni **għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jemendaw l-Anness I sabiex jadattawh għall-iżviluppi fl-għarfien tekniku, fl-għarfien xjentifiku u fid-dejta ekonomika.**

3. Il-Kummissjoni **għandha tippreżenta proposta leġiżlattiva, skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja għall-adattament, modifika, aġġornament jew inkluzjoni ta' speċijiet fl-Anness I.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Minhabba l-importanza ta' din il-lista ta' ġeneri u speċijiet ta' pjanti stabbilita fl-Anness I, għandha tiġi emendata permezz tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

Emenda 22

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni **għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet li l-materjal riproduttiv tal-pjanti tagħhom ma jistax jitqiegħed fis-suq bħala materjal standard, kif jissemma fil-paragrafu 2.**

3. **Il-lista ta' ġeneri jew speċijiet ta' pjanti li l-materjal riproduttiv tagħhom ma jistax jitqiegħed fis-suq bħala materjal standard kif imsemmi fil-paragrafu 2, tinsab fl-Anness I(a). Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta leġiżlattiva, skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja għall-adattament, modifika, aġġornament jew inkluzjoni ta' speċijiet f'dan l-anness.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Bhalissa jeżitu setturi fejn hi stabbilita ċertifikazzjoni obbligatorja tal-materjali li jiġu magħmula disponibbli fis-suq, u ma jistax jtkisser dan is-suq fl-istennija ta' atti tal-Kummissjoni wara dan l-abbozz ta' regolament. Minhabba l-importanza ta' din il-lista ta'

ġeneri u speċijiet b'ċertifikazzjoni uffiċjali obbligatorja stabbilita fl-Anness Ia, għandha tigi emendata permezz tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 15

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 15

imhassar

Ir-rekwiżit li jrid ikun jappartjeni għal kloni reġistrati

Il-materjal riproduttiv tal-pjanti li jappartjeni għal klonu jista' jiġi prodott u jsir disponibbli fis-suq biss jekk dak il-klonu jkun irreġistrat f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet imsemmi fl-Artikolu 51 jew fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni msemmi fl-Artikolu 52.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Mhix konsistenti mad-definizzjoni ta' klonu f'dan l-istess abbozz. Klonu hu kunċett botaniku li jindika biss għadd ta' pjanti derivati minn oħra permezz tal-propagazzjoni tal-pjanti, u għaldaqstant kollha huma ġenetikament identici u ma jintgħarfax. Ma tistax tigi registrata xi haġa li ma tintgħarafx minn reġistru ieħor.

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Dawn l-atti delegati għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet standard tekniċi u xjentifiċi internazzjonali rilevanti:

3. Dawn l-atti delegati għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet standard tekniċi u xjentifiċi internazzjonali rilevanti, **fosthom dawn li ġejjin:**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Fil-paragrafu 3 m'għandux ikun hemm limitu għall-istandards tekniċi u xjentifiċi internazzjonali, minhabba li fil-futur jista' jkun hemm oħrajn.

Emenda 25

**Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 5a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) Il-materjal tal-kategorija standard għandu jkunu sottomess għal kontrolli uffiċjali wara, b'mod aleatorju u skont ir-riskju.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Għandu jiżdied dan il-paragrafu 6 għall-materjal ta' kategorija standard, li huma prodotti taħt il-kontroll tal-operatur iżda li jridu jkunu kontrollati wara mis-servizzi uffiċjali, anke jekk dan isir permezz ta' spezzjonijiet aleatorji u skont ir-riskju.

Emenda 26

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Dawn l-atti delegati għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet ***standard*** tekniċi u xjentifiċi internazzjonali ***rilevanti bhal:***

3. Dawn l-atti delegati għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet ***applikabli li jirrigwardaw l-istandards*** tekniċi u xjentifiċi internazzjonali, ***fosthom dawn li ġejjin:***

Or. es

Ġustifikazzjoni

Fil-paragrafu 3 m'għandhomx ikunu limitati l-istandards internazzjonali tekniċi u xjentifiċi, għax jistgħu jeżistu oħrajn fil-ġejjieni.

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 23 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-operaturi professjonisti jistgħu jiġu awtorizzati mill-awtorità kompetenti biex jagħmlu ċertifikazzjoni u joħolqu t-tikketti uffiċjali bis-supervizjoni uffiċjali, kif jissewma fil-punt (a) tal-Artikolu 22, diment biss li dawn ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

Ma taffettwax il-verzjoni Maltija.

Or. es

Emenda 28

Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-finijiet tas-supervizjoni uffiċjali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 22, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, **għall-inqas darba fis-sena**, jagħmlu awditjar biex jiżguraw li l-operaturi professjonisti jissodisfaw ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 23.

Emenda

1. Għall-finijiet tas-supervizjoni uffiċjali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 22, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, jagħmlu awditjar biex jiżguraw li l-operaturi professjonisti jissodisfaw ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 23. **L-għadd tagħhom għandu jiġi stabbilit abbażi tar-riskju ta' nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-rekwiżiti.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Mhux meħtieġ li jsir awditjar kull sena, l-importanti hu li dan l-awditjar isir meta jkun hemm raġuni li tiġġustifikah.

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Apparti l-ispezzjoni, it-teħid tal-kampjuni u t-testijiet imsemmija fil-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħmlu aktar spezzjonijiet fuq il-post, jieħdu kampjuni jew jagħmlu testijiet jekk ***l-operatur professjonist jitlobhom jagħmlu dan.***

Emenda

3. Apparti l-ispezzjoni, it-teħid tal-kampjuni u t-testijiet imsemmija fil-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħmlu aktar spezzjonijiet fuq il-post, jieħdu kampjuni jew jagħmlu testijiet jekk ***dan ikun meħtieġ.***

Or. es

Ġustifikazzjoni

Iż-żieda fl-ispezzjonijiet jew testijiet jeħtieġ tkun iġġustifikata permezz ta' hteieġa li toriġina minhabba l-kontrol u mhux minhabba l-volontà aleatorja tal-operatur.

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dan ikun disponibbli fis-suq fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti ***li ma jimpjegawx aktar minn għaxar persuni u li l-fatturat annwali tagħhom jew it-total tal-karta bilanċjali tagħhom ma jkunx aktar minn EUR 2 miljun.***

Emenda

(a) dan ikun ***jikkorrispondi għal varjetajiet lokali b'livell baxx ta' interess, u jkun*** disponibbli fis-suq fi kwantitajiet żgħar minn persuni oħra hlief l-operaturi professjonisti, jew minn operaturi professjonisti.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li "suq niċċa" tiġi definita b'mod ċar biex jiġi evitat li tintuża b'mod indiskriminat. Tirreferi għal swieq żgħar lokali b'varjetajiet ta' interess lokali. L-operaturi b'inqas minn 10 haddiema huma maġġoranza fis-settur tal-materjal ta' propagazzjoni, u għaldaqstant ma tista' issir diskriminazzjoni kontra l-ebda operatur.

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 36 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) il-kwantitajiet massimi li għandhom jiġu magħmula disponibbli fis-suq kull sena skont l-ispeċi u l-operatur.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ jiġu stabbiliti kwantitajiet massimi li jistgħu jkunu magħmula disponibbli fis-suq, għax jekk dan ma jsirx inkunu qed noħolqu netwerk parallel ta' operaturi li jagħmlu disponibbli fis-suq żerriegħa ta' verjetajiet mhux reġistrati.

Emenda 32

Proposta għal regolament Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Kummissjoni permezz tal-atti ta' implimentazzjoni tista' tawtorizza l-Istati Membri biex jadottaw rekwiżiti tal-produzzjoni u tal-kwalità aktar stretti minn dawn imsemmija fl-Artikolu 16(2), jew **regoli** taċ-ċertifikazzjoni aktar stretti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 20(1).

1. Il-Kummissjoni permezz tal-atti ta' implimentazzjoni tista' tawtorizza l-Istati Membri biex jadottaw rekwiżiti tal-produzzjoni u tal-kwalità aktar stretti minn dawn imsemmija fl-Artikolu 16(2), jew **standards** taċ-ċertifikazzjoni aktar stretti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 20(1), **jew regolamentazzjoni nazzjonali tal-ispeċijiet fl-ambitu tat-Titolu III.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

L-istandards Komunitarji, normalment ġeneriċi jew minimi, f'xi każijiet jistgħu ma jkunux kompluti. Hafna speċijiet ta' interess nazzjonali kienu suġġetti għal regolamentazzjoni speċifika u saħanaitra għal sistemi nazzjonali ta' ċertifikazzjoni li jridu jitqiesu f'dan ir-Regolament. Dawn jikkorrispondu għal speċijiet fl-ambitu tat-Titolu III u għaldaqstant qed jiġi propost li jiżdiedu f'dan l-artikolu.

Emenda 33

Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) fil-każ ta' żerriegħa, **dan għandu jkollu** ġerminazzjoni sodisfaċenti, kif jixraq għall-ġeneri u l-ispeċijiet **ikkonċernati**, sabiex iħalli għadd xieraq ta' pjanti għal kull **żoni** wara ż-żerġha, u sabiex jiżgura r-rendiment u l-kwalità massimi tal-produzzjoni;

Emenda

(c) fil-każ ta' żerriegħa, **din għandu jkollha** ġerminazzjoni **u purità speċifika** sodisfaċenti, kif jixraq għall-ġeneri u l-ispeċijiet **inklużi fl-Anness I li jixbħuhom**, sabiex iħalli għadd xieraq ta' pjanti għal kull **żona** wara ż-żerġha, u sabiex jiżgura r-rendiment u l-kwalità massimi tal-produzzjoni;

Or. es

Ġustifikazzjoni

It-test eżistenti jillimita ruħu għall-ġerminazzjoni, u l-purità speċifika hija importanti ħafna, għax m'għandhiex tkun magħmula disponibbli fis-suq żerriegħa b'kontenut għoli ta' żerriegħa ta' ħaxix ħażin jew impuritajiet. Jeħtieġ nikkonkretaw aktar ir-rekwiżiti sodisfaċenti, u għaldaqstant hu propost li jkun simili għal daww mitluba fil-każ ta' speċijiet li jixbħuhom li huma inklużi fl-Anness I.

Emenda 34

Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-konformità mar-rekwiżiti tal-punti (a), (b), (c), (d) u (e) tal-paragrafu 1 għandha tiġi vvalutata fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet **standard internazzjonali applikabbli tar-Regoli tal-Iskemi taż-Żerriegħa u r-Regolamenti tal-OECD, l-istandards tal-patata taż-żerriegħa tal-UNECE u r-regoli dwar it-teħid tal-kampjuni u t-testijiet tal-ISTA għall-ġeneri jew l-ispeċijiet ikkonċernati, u r-regoli tal-EPPO.**

Emenda

2. Il-konformità mar-rekwiżiti tal-punti (a), (b), (c), (d) u (e) tal-paragrafu 1 għandha tiġi vvalutata fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet **applikabbli tal-istandards internazzjonali, fosthom dawn li ġejjin:**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Fil-paragrafu 2 m'għandhomx ikunu limitati l-istandards internazzjonali tekniċi u xjentifiċi, għax jistgħu jinholqu ohrajn fil-ġejjieni.

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull Stat Membri għandu jstabbilixxi, jippubblika u jaġġorna reġistru nazzjonali wiehed tal-varjetajiet ***u l-kloni*** (minn hawn 'il quddiem: "reġistru nazzjonali tal-varjetajiet").

Emenda

1. Kull Stat Membri għandu jstabbilixxi, jippubblika u jaġġorna reġistru nazzjonali wiehed tal-varjetajiet (minn hawn 'il quddiem: "reġistru nazzjonali tal-varjetajiet").

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 52 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi, tippubblika u taġġorna reġistru wiehed tal-varjetajiet ***u l-kloni*** tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem: "reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni"). Ir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandu jinkludi dan li ġej:

Emenda

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi, tippubblika u taġġorna reġistru wiehed tal-varjetajiet tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem: "reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni"). Ir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandu jinkludi dan li ġej:

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 37

Proposta ghal regolament Artikolu 52 – paragrafi 1 – subparagrafu a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) varjetajiet **u kloni rreġistrati** direttament fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V; u

Emenda

(a) varjetajiet **irreġistrati** direttament fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V; u

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 38

Proposta ghal regolament Artikolu 52 – paragrafu 1 – subparagrafu b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) varjetajiet **u kloni rreġistrati** f'reġistri nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, kif innotifikaw l-Istati Membri lill-Aġenzija skont il-Kapitolu VI.

Emenda

(b) varjetajiet **irreġistrati** f'reġistri nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV, kif innotifikaw l-Istati Membri lill-Aġenzija skont il-Kapitolu VI.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 39

Proposta għal regolament Artikolu 54

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 54

imhassar

Dejta dwar il-kloni

Għall-kloni, ir-registri nazzjonali tal-varjetajiet u tar-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandhom jinkludu għall-inqas:

- a) isem il-ġeneru jew l-ispeċi li għalih jappartjeni l-klonu;***
- b) ir-referenza li l-varjetà li jappartjeni għaliha l-klonu hija rreġistrata taħta fir-registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni;***
- c) id-denominazzjoni tal-varjetà li jappartjeni għaliha l-klonu u, għal varjetajiet disponibbli fis-suq qabel jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, meta applikabbli, is-sinonimi tagħha;***
- d) id-data tar-registrazzjoni tal-klonu u, meta applikabbli, tat-tiġdid tar-registrazzjoni;***
- e) tmiem il-validità tar-registrazzjoni;***
- f) meta applikabbli, l-indikazzjoni li dik il-varjetà li għaliha jappartjeni l-klonu tkun ġiet irreġistrata b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment, inkluż ir-regjun tal-origini tal-varjetà;***
- g) meta applikabbli, l-indikazzjoni li dak il-klonu fih jew jikkonsisti minn organizzmu modifikat ġenetikament.***

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 40

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' varjetà **jew klonu, innotifikati** minn Stat Membru lill-Aġenzija skont il-Kapitolu VI, ir-registru tal-varjetajiet **tal-Unjonu**, apparti d-dejta meħtieġa skont l-Artikoli 53 u 54, għandu jinkludi:

Emenda

Fil-każ ta' varjetà **nnotifikata** minn Stat Membru lill-Aġenzija skont il-Kapitolu VI, ir-registru tal-varjetajiet **tal-Unjoni**, apparti d-dejta meħtieġa skont l-Artikoli 53 u 54, għandu jinkludi:

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ir-referenza li l-varjetà **jew il-klonu huma rreġistrati** taħtha fir-registru/i nazzjonali tal-varjetajiet.

Emenda

(b) ir-referenza li l-varjetà **hi rreġistrata** taħtha fir-registru/i nazzjonali tal-varjetajiet.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 65

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 65

imhassar

1. Klonu jista' jiddaħhal f'registru nazzjonali tal-varjetajiet, jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni biss, jekk dan jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:

a) dan ikun jappartjeni għal ġeneri jew speċijiet li għandhom valur partikolari għal setturi partikolari tas-suq u elenkati skont il-paragrafu 3;

b) dan ikun jappartjeni għal varjetà rreġistrata f'registru nazzjonali tal-varjetajiet skont il-Kapitolu IV jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni skont il-Kapitolu V;

c) dan ikun soġġett għall-soluzzjoni ġenetika;

d) dan ikun iġorr denominazzjoni xierqa.

2. Għall-finijiet biex jinstab jekk denominazzjoni hix xierqa kif jissemma fil-paragrafu 1(d) ta' dan l-Artikolu, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 64 bit-tibdiliet meħtieġa. Ir-referenzi li saru fl-Artikolu 64 għall-varjetajiet għandhom ifissru referenzi għall-kloni

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jelenkaw il-ġeneri jew l-ispeċijiet li l-kloni tagħhom għandhom valur partikolari għal settur partikolari tas-suq.

4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 140, li jstabbilixxu dan li ġej:

a) li l-kloni li jappertjeni għal ġeneri jew speċijiet partikolari għandhom ikunu soġġetti għal selezzjoni sanitarja għall-

finijiet biex jiddahhlu f'registru nazzjonali tal-varjetajiet jew fir-registru tal-varjetajiet tal-Unjoni; u

b) ir-rekwiżiti għas-selezzjoni sanitarja kif jissemma fil-punt (a).

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 43

**Proposta għal regolament
Artikolu 70**

Test propost mill-Kummissjoni

Id-data tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni għandha tkun id-data **meta** applikazzjoni **li** tkun konformi mar-rekwiżiti tal-kontenut stabbiliti fl-Artikolu 67 u l-format adottat skont l-Artikolu 68 **tkun tressqet lill-awtorità kompetenti.**

Emenda

Id-data tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni għandha tkun id-data **taddhul fir-registru tal-awtorità kompetenti biex jiġi vverifikat li** applikazzjoni tkun konformi mar-rekwiżiti tal-kontenut stabbiliti fl-Artikolu 67 u l-format adottat skont l-Artikolu 68.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Id-data tal-applikazzjoni m'għandhiex tkun dik ta' meta ngħatat lill-awtorità kompetenti, għax jista' jkun li din ma tkunx id-data ta' sottomissjoni, għaldaqstant hu aktar loġiku li tkun il-gurnata ta' meta tkun riċevuta.

Emenda 44

**Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-applikant jista' jagħmel l-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), jew

Emenda

1. L-applikant jista' jagħmel l-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), jew

parti minnu, biss jekk l-awtorizzatu jagħmel dan. L-eżami tekniku mill-applikant għandu jsir fi proprjetà partikolari li tkun iddedikata għal dan il-għan.

parti minnu, biss jekk ikun gie awtorizzat jagħmel dan mill-awtorità kompetenti **jew mill-Aġenzija jekk l-awtorità kompetenti ma tkunx awditjata mill-Aġenzija għall-ispeċi konċernata skont l-Artikolu 72**. L-eżami tekniku mill-applikant għandu jsir fi proprjetà partikolari li tkun iddedikata għal dan il-għan.

Or. es

Ġustifikazzjoni

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru jista' jkun li ma jkollhiex il-kapaċità twettaq l-awditjar u għaldaqstant dan ikollu jsir mill-Aġenzija Ewropea.

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Wara tagħti l-awtorizzazzjoni biex isir l-eżami tekniku, l-awtorità kompetenti għandha tawditja l-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant. Dan l-awditjar għandu jivverifika jekk il-proprjetà u l-organizzazzjoni humiex xierqa biex isir l-eżami tekniku fejn jidhlu:

Emenda

2. Wara tagħti l-awtorizzazzjoni biex isir l-eżami tekniku, l-awtorità kompetenti, **jew l-Aġenzija skont il-każ**, għandha tawditja l-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant. Dan l-awditjar għandu jivverifika jekk il-proprjetà u l-organizzazzjoni humiex xierqa biex isir l-eżami tekniku fejn jidhlu:

Or. es

Ġustifikazzjoni

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru jista' jkun li ma jkollhiex il-kapaċità twettaq l-awditjar, u għaldaqstant dan ikollu jsir mill-Aġenzija Ewropea.

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Abbażi tal-awditjar imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tista'

Emenda

4. Abbażi tal-awditjar imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti, **jew l-**

tirakkomanda lill-applikant, jekk xieraq, azzjonijiet li jiżguraw l-adegwatezza tal-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant.

Aġenzija skont il-każ, tista' tirakkomanda lill-applikant, jekk xieraq, azzjonijiet li jiżguraw l-adegwatezza tal-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant.

Or. es

Ġustifikazzjoni

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru jista' jkun li ma jkollhiex il-kapaċità twettaq l-awditjar, u għaldaqstant dan ikollu jsir mill-Aġenzija Ewropea.

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Apparti l-awtorizzazzjoni u l-awditjar imsemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tista' tagħmel awditjar addizzjonali u, meta applikabbli, tirakkomanda lill-applikant, fi żmien speċifiku, azzjonijiet korrettivi dwar il-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant.

Emenda

5. Apparti l-awtorizzazzjoni u l-awditjar imsemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti, ***jew l-Aġenzija skont il-każ***, tista' tagħmel awditjar addizzjonali u, meta applikabbli, tirakkomanda lill-applikant, fi żmien speċifiku, azzjonijiet korrettivi dwar il-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant.

Or. es

Ġustifikazzjoni

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru jista' jkun li ma jkollhiex il-kapaċità twettaq l-awditjar, u għaldaqstant dan ikollu jsir mill-Aġenzija Ewropea.

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Jekk l-awtorità kompetenti ***tikkonkludi*** li l-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant mhumiex xierqa, din tista' tneħhi jew tbiddel l-awtorizzazzjoni msemmija fil-

Emenda

Jekk l-awtorità kompetenti ***jew l-Aġenzija jikkonkludu*** li l-proprjetà u l-organizzazzjoni tal-applikant mhumiex xierqa, din tista' tneħhi jew tbiddel l-

paragrafu 1.

awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Or. es

Ġustifikazzjoni

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru jista' jkun li ma jkollhiex il-kapaċità twettaq l-awditjar, u għaldaqstant dan ikollu jsir mill-Aġenzija Ewropea.

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 80 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Varjetajiet ***u kloni*** diġà rreġistrati

1. B'deroga mill-Artikoli 66 sa 79, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jirreġistraw fir-reġistri nazzjonali tagħhom tal-varjetajiet kull varjetà uffiċjalment aċċettata jew irreġistrata, qabel jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, fil-katalgi, il-listi jew ir-reġistri stabbiliti mill-Istati Membri tagħhom skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva 2002/53/KE, l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2002/55/KE, l-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2008/90/KE ***u l-Artikolu 5 tad-Direttiva 68/193/KEE u kull klonu rreġistrat skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 68/193/KEE, l-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2008/90/KE, il-Kapitolu II tad-Direttiva 2008/62/KE u t-Taqsima I tal-Kapitolu II u t-Taqsima I tal-Kapitolu III tad-Direttiva 2009/145/KE.***

Varjetajiet diġà rreġistrati

1. B'deroga mill-Artikoli 66 sa 79, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jirreġistraw fir-reġistri nazzjonali tagħhom tal-varjetajiet kull varjetà uffiċjalment aċċettata jew irreġistrata, qabel jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, fil-katalgi, il-listi jew ir-reġistri stabbiliti mill-Istati Membri tagħhom skont ***l-Artikolu 5 tad-Direttiva 68/193/KEE***, l-Artikolu 3 tad-Direttiva 2002/53/KE, l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2002/55/KE u l-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2008/90/KE.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Mhix konsistenti mad-definizzjoni ta' klonu f'dan l-istess abbozz. Klonu hu kunċett botaniku li jindika biss għadd ta' pjanti derivati minn oħra permezz tal-multiplikazzjoni tal-pjanti, u għaldaqstant kollha huma ġenetikament identiċi u ma jintgħarfax. Ma tistax tiġi reġistrata xi haġa li ma tintgħarafx minn reġistru ieħor.

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 90

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 90

imhassar

Id-dispożizzjonijiet applikabbli

1. Għar-registrazzjoni ta' klonu f'registru nazzjonali tal-varjetajiet, it-Taqsimiet 1, 2, u 3 għandhom japplikaw mat-tibdiliet meħtieġa, hlief id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

a) id-dispożizzjonijiet dwar il-kontenut tal-applikazzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 67;

b) id-dispożizzjonijiet li jirreferu għal varjetajiet mogħtija b'deskrizzjonijiet rikonoxxuta uffiċjalment;

c) id-dispożizzjonijiet li jirreferu għal varjetajiet b'valur sostenibbli jew sodisfaċenti għall-kultivazzjoni u/jew l-użu.

2. Fejn jidhol il-kontenut tal-applikazzjonijiet, għandu japplika l-Artikolu 92 minflok l-Artikolu 67.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 91

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 91

imhassar

Referenzi

Meta japplikaw it-Taqsimiet 1, 2 u 3 ghar-registrazzjoni ta' klonu f'registru nazzjonali tal-varjetajiet, ir-referenzi ghandhom ifissru kif ġej:

a) ir-referenzi ghal varjetajiet ghandhom ifissru referenzi ghal kloni;

b) ir-referenzi ghall-Artikolu 56 ghandhom ifissru referenzi ghall-Artikolu 65;

c) ir-referenzi ghar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 60, 61 u 62 ghandhom ifissru referenzi ghar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 65(1)(b) u (3);

d) ir-referenzi ghall-Artikolu 67, fejn jidhol il-kontenut tal-applikazzjoni, ghandhom ifissru referenzi ghall-Artikolu 92.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' registrazzjoni.

Emenda 52

Proposta ghal regolament Artikolu 92

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 92

imhassar

Kontenut tal-applikazzjonijiet

1. L-applikazzjoni ghar-registrazzjoni ta' klonu f'registru nazzjonali tal-varjetajiet ghandu jkollhom dawn li ġejjin:

a) talba ghar-registrazzjoni;

b) l-identifikazzjoni tal-varjetà li għaliha jappartjeni l-klonu;

c) l-isem u l-indirizz tal-applikant jew, meta applikabbi, tal-applikanti kongunti,

u l-kredenzjali ta' xi rappreżentant proċedurali;

d) denominazzjoni proviżorja;

e) l-isem u l-indirizz tal-persuna responsabbli mis-selezzjoni konservattiva tal-klonu u, meta applikabbli, in-numru ta' referenza ta' din il-persuna;

f) deskrizzjoni tal-karatteristiċi ewlenin tal-klonu u, kwestjonarju tekniku mimli jekk ikun disponibbli;

g) l-oriġini ġeografika tal-klonu;

h) informazzjoni dwar jekk il-klonu jkunx irregiſtrat f'regiſtru nazżjonali tal-varjetajiet iehor jew fir-regiſtru tal-varjetajiet tal-Unjoni, u jekk l-applikant ikunx jaf li f'wieħed minn dawk ir-regiſtri hemm applikazzjoni pendenti għar-regiſtrazzjoni tal-klonu;

i) meta klonu jkun fih jew jikkonsisti minn organiżmu modifikat ġenetikament, l-evidenza li l-organiżmu modifikat ġenetikament inkwistjoni jkun awtorizzat għall-kultivazzjoni skont id-Direttiva 2001/18/KE jew ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003.

2. L-applikazzjoni għar-regiſtrazzjoni ta' klonu f'regiſtru nazżjonali tal-varjetajiet għandha titressaq b'kampjun tal-klonu ta' kwalità u kwanità biżżejjed.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' regiſtrazzjoni.

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 93 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Varjetajiet **u kloni** rilevanti

Varjetajiet rilevanti

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 93

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan il-Kapitolu għandu japplika għal varjetajiet **u kloni** mhux irregistrati f'xi reġistru nazzjonali tal-varjetajiet skont l-Artikolu 79.

Dan il-Kapitolu għandu japplika għal varjetajiet mhux irregistrati f'xi reġistru nazzjonali tal-varjetajiet skont l-Artikolu 79.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' klonu mhux kompatibbli mat-trattament tal-varjetajiet. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 94 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Għar-reġistrazzjoni ta' varjetà **jew klonu** fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni, il-Kapitolu IV għandu japplika mat-tibdiliet

1. Għar-reġistrazzjoni ta' varjetà fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni, il-Kapitolu IV għandu japplika mat-tibdiliet meħtieġa,

meħtieġa, ħlief id-dispożizzjonijiet li
gejjin:

ħlief id-dispożizzjonijiet li gejjin:

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 94 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Għall-eżami tad-denominazzjoni, għas-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet **u kloni** u għall-eżenzjonijiet mill-ħlas tal-miżati għar-reġistazzjoni, għandhom japplikaw l-Artikoli 95, 96 u 97 minflok id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b) u (d).

Emenda

2. Għall-eżami tad-denominazzjoni, għas-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet u għall-eżenzjonijiet mill-ħlas tal-miżati għar-reġistazzjoni, għandhom japplikaw l-Artikoli 95, 96 u 97 minflok id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b) u (d).

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 94 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta japplika l-Kapitolu IV għar-reġistrazzjoni ta' varjetà **jew klonu** fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni, ir-referenzi għandhom ifissru kif ġej:

Emenda

3. Meta japplika l-Kapitolu IV għar-reġistrazzjoni ta' varjetà fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni, ir-referenzi għandhom ifissru kif ġej:

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 58

Proposta għal regolament
Artikolu 96 – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

Is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet **u l-kloni**

Is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 59

Proposta għal regolament
Artikolu 96 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

1. Il-varjetajiet **u l-kloni rreġistrati** fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandu jagħmlilhom selezzjoni konservattiva l-applikant jew persuna oħra li taġixxi bi ftehim reċiproku mal-applikant. Il-persuna l-oħra għandha tiġi nnotifikata lill-Aġenzija.

1. Il-varjetajiet **irreġistrati** fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandu jagħmlilhom selezzjoni konservattiva l-applikant jew persuna oħra li taġixxi bi ftehim reċiproku mal-applikant. Il-persuna l-oħra għandha tiġi nnotifikata lill-Aġenzija.

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni ħlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami

ta' reġistrazzjoni.

Emenda 60

Proposta għal regolament Artikolu 96 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-persuna msemmija fil-paragrafu 1 għandha żżomm rekords dwar is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet **jew tal-kloni**. F'kull hin, l-Aġenzija għandha tkun tista' tivverifika s-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet jew tal-kloni f'dawk ir-rekords. Dawn ir-rekords għandhom ikopru wkoll il-produzzjoni ta' materjal prebażiku, bażiku, iċċertifikat u standard, u l-istadji tal-produzzjoni qabel il-materjal prebażiku.

Emenda

3. Il-persuna msemmija fil-paragrafu 1 għandha żżomm rekords dwar is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet. F'kull hin, l-Aġenzija għandha tkun tista' tivverifika s-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet jew tal-kloni f'dawk ir-rekords. Dawn ir-rekords għandhom ikopru wkoll il-produzzjoni ta' materjal prebażiku, bażiku, iċċertifikat u standard, u l-istadji tal-produzzjoni qabel il-materjal prebażiku.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 61

Proposta għal regolament Artikolu 96 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Aġenzija għandha tivverifika l-mod kif issir is-selezzjoni konservattiva u għal dan il-għan, din tista' tieġu kampjuni tal-varjetajiet **u tal-kloni**.

Emenda

4. L-Aġenzija għandha tivverifika l-mod kif issir is-selezzjoni konservattiva u għal dan il-għan, din tista' tieġu kampjuni tal-varjetajiet.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hlief għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 62

Proposta ghal regolament Artikolu 96 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn issir is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet ***jew tal-kloni kkonċernati*** għandhom jassistu lill-Aġenzija fejn jidhlu l-kontrolli fuq is-selezzjoni konservattiva.

Emenda

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn issir is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet ***ikkonċernati*** għandhom jassistu lill-Aġenzija fejn jidhlu l-kontrolli fuq is-selezzjoni konservattiva.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Kunċett inkonsistenti mad-definizzjoni ta' klonu. Il-materjal klonali ma jintagħrafx ġenetikament, m'għandux denominazzjoni hliet għar-referenza varjetali u m'għandux eżami ta' reġistrazzjoni.

Emenda 63

Proposta ghal regolament Artikolu 106 – paragrafu 1 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) "provenjenza" tfisser il-post fejn ikun qed jikber xi popolament;

Emenda

(k) "provenjenza" tfisser il-post fejn ikun qed jikber ***xi sors ta' żrieragħ jew*** popolament;

Or. es

Ġustifikazzjoni

Bħal fil-każ tal-orġini, is-sors ta' żrieragħ wkoll għandu jiġi assenjat lilhom post ta' provenjenza, kif ukoll reġjun ta' provenjenza.

Emenda 64

Proposta għal regolament Artikolu 106 – paragrafu 1 – punt q

Test propost mill-Kummissjoni

(q) "ittestjat": tfisser idderivat minn materjal bażiku tal-foresti li jkun jikkonsisti minn popolamenti, ġardini taż-żrieragħ, ġenituri ta' familji, kloni jew taħlitiet ta' kloni ta' kwalità oġhla;

Emenda

(q) "ittestjat": tfisser idderivat minn materjal bażiku tal-foresti li jkun jikkonsisti minn popolamenti, ġardini taż-żrieragħ, ġenituri ta' familji, kloni jew taħlitiet ta' kloni ta' kwalità oġhla, **li għandha tkun inweriet permezz ta' testijiet komparattivi jew stmata permezz tal-evalwazzjoni ġenetika tal-komponenti tal-materjal bażiku tal-foresti;**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Konformi ma' dak li hu stabbilit fid-direttiva preżenti.

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 110 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiddemarkaw ir-reġjuni ta' provenjenza tal-materjal bażiku tal-foresti li jikkonsisti minn popolamenti jew sorsi ta' żrieragħ u maħsub għall-produzzjoni tal-materjal riproduttiv tal-foresti fil-kategoriji "tas-sors identifikat" u "magħżul".

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiddemarkaw **għall-ispeċijiet tal-Anness IX** ir-reġjuni ta' provenjenza tal-materjal bażiku tal-foresti li jikkonsisti minn popolamenti jew sorsi ta' żrieragħ u maħsub għall-produzzjoni tal-materjal riproduttiv tal-foresti fil-kategoriji "tas-sors identifikat" u "magħżul".

Or. es

Ġustifikazzjoni

Tajjeb li nistabbilixxu għal liema speċijiet jeżisti l-obbligu li jiġu stabbiliti reġjuni ta' provenjenza.

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 112 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull Stat Membri għandu jistabbilixxi, jippubblika u jaġġorna sommarju tar-reġistru nazzjonali fil-forma ta' lista nazzjonali.

Emenda

2. Kull Stat Membri għandu jistabbilixxi, jippubblika u jaġġorna sommarju tar-reġistru nazzjonali fil-forma ta' lista **jew katalogu** nazzjonali.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Ikun tajjeb li jiġi inkorporat it-terminu katalogu, għax dan hu dak li intuża s'issa u huwa rikonoxxut b'mod wiesa'.

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 112 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-kategorija **għall-produzzjoni li għaliha hu maħsub il-materjal bażiku tal-foresti**;

Emenda

(b) il-kategorija **tal-materjal riproduttiv tal-foresti**;

Or. es

Ġustifikazzjoni

Ma jagħmilx sens li nitkellmu dwar id-destin produttiv tal-materjal bażiku, iżda dwar livelli tal-materjal riproduttiv skont id-destin produttiv tiegħu.

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 112 – paragrafu 4 – punt f – subpunt i

Test propost mill-Kummissjoni

i) għall-materjal bażiku tal-foresti maħsub għall-produzzjoni tal-kategorija "tas-sors identifikat", ir-reġjun ta' provenjenza u l-

Emenda

i) għall-materjal bażiku tal-foresti maħsub għall-produzzjoni tal-kategorija "tas-sors identifikat", ir-reġjun ta' provenjenza u l-

pożizzjoni ġeografika ddefinita bil-medda tal-latitudni u l-longitudni;

pożizzjoni ġeografika ddefinita **bil-latitudni u l-longitudni jew** bil-medda tal-latitudni u l-longitudni;

Or. es

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ tkun l-istess bħal fil-każ tal-kategorija " magħżula".

Emenda 69

**Proposta għal regolament
Artikolu 117 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-materjal riproduttiv tal-foresti li jappartjeni għall-ispeċijiet u l-ibridi artifiċjali elenkati fl-Anness IX jista' jsir disponibbli fis-suq biss fil-kategorija "magħżul" jekk dan ikun ġie ppropagat fil-massa miż-żrieragħ.

Emenda

4. Il-materjal riproduttiv tal-foresti li jappartjeni għall-ispeċijiet u l-ibridi artifiċjali elenkati fl-Anness IX, **meta jimmultiplika**, jista' jsir disponibbli fis-suq biss fil-kategorija "magħżul" jekk dan ikun ġie ppropagat fil-massa miż-żrieragħ.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Ma ssemmietx il-partikularità tal-każ li qed nippruvaw nispeċifikaw.

Emenda 70

**Proposta għal regolament
Artikolu 124 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

a) in-numru/i taċ-ċertifikat ewlieni li nhareġ bl-Artikolu 122(1) jew ir-referenza għad-dokument l-iehor disponibbli skont l-Artikolu 122(4);

Emenda

imhassar

Or. es

Ġustifikazzjoni

Ir-relevanza ta' dan il-punt mhix ċara, għal din l-informazzjoni digà intalbet fl-Artikolu 123, u mhux mehtieg li tiġi ċċarata r-referenza għall-forma li biha gie ġġenerat iċ-ċertifikat ewlieni.

Emenda 71

Proposta għal regolament Artikolu 140 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa msemmija fl-Artikoli **11(3), 13(3), 14(3), 15(5), 16(2), 17(4), 18(4), 18(6), 20(4), 21(5), 23(3), 30(4), 32(1), 33(3), 34(6), 36(4), 38(4), 39(3), 44(1), 56(5), 56(6), 59(2), 64(4), 65(3), 67(2), 72(2), 74(1), 119, 124(4), 127, 131(2), 135(4) u 138(1)** għal perjodu ta' żmien indeterminat minn meta dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa msemmija fl-Artikoli 14(3), 16(2), **16(4), 17(4), 18(4), 18(5), 20(2), 20(4), 21(5), 23(3), 24(4), 30(4), 32(1), 33(3), 34(6), 36(3), 38(6), 39(3), 56(5), 56(6), 59(2), 64(4), 67(3), 72(2), 73(3), 74(1), 87(3), 107(4), 119, 124(4), 127, 131(2) u 135(3)** għal perjodu ta' **hames snin** minn meta dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ. **Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' tul ta' żmien identiku, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.**

Or. es

Ġustifikazzjoni

Xi referenzi f'dan l-Artikolu mhumiex koretti jew mhumiex kompluti u għandhom jiġu modifikati. Għaldaqstant, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati m'għandhiex tinghata lill-Kummissjoni għal żmien indefinit iżda għal perjodu ta' hames snin b'estensjoni taċita, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni.

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 140 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta jidhrilhom, il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu jhassru d-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli **11(3)**, **13(3)**, **14(3)**, **15(5)**, 16(2), 17(4), 18(4), 18(6), 20(4), 21(5), 23(3), 30(4), 32(1), 33(3), 34(6), 36(4), 38(4), 39(3), **44(1)**, 56(5), 56(6), 59(2), 64(4), **65(3)**, **67(2)**, 72(2), 74(1), 119, 124(4), 127, 131(2), 135(4) **u 138(1)**. Deciżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li huma diġà fis-seħh.

Emenda

3. Meta jidhrilhom, il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu jhassru d-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli **14(3)**, 16(2), **16(4)**, 17(4), 18(4), 18(5), 20(2), **20(4)**, 21(5), 23(3), **24(4)**, 30(4), 32(1), 33(3), 34(6), 36(3), 38(6), 39(3), 56(5), 56(6), 59(2), 64(4), **67(3)**, 72(2), **73(3)**, 74(1), **87(3)**, **107(4)**, 119, 124(4), 127, 131(2) **u 135(3)**. Deciżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li huma diġà fis-seħh.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Xi referenzi f'dan l-Artikolu mhumiex koretti jew mhumiex kompluti u għandhom jiġu modifikati.

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 140 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att delegat adottat skont l-Artikoli **11(3)**, **13(3)**, **14(3)**, **15(5)**, 16(2), 17(4), 18(4), 18(6), 20(4), 21(5), 23(3), 30(4), 32(1), 33(3), 34(6), 36(4), 38(4), 39(3), **44(1)**, 56(5), 56(6), 59(2), 64(4), **65(3)**, **67(2)**, 72(2), 74(1), 119, 124(4), 127, 131(2), 135(4) **u 138(1)** għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew

Emenda

5. Att delegat adottat skont l-Artikoli **14(3)**, 16(2), **16(4)**, 17(4), 18(4), 18(5), 20(2), **20(4)**, 21(5), 23(3), **24(4)**, 30(4), 32(1), 33(3), 34(6), 36(3), 38(6), 39(3), 56(5), 56(6), 59(2), 64(4), **67(3)**, 72(2), **73(3)**, 74(1), **87(3)**, **107(4)**, 119, 124(4), 127, 131(2) **u 135(3)** għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew

jew mill-Kunsill fi zmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu għarrfu t-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

jew mill-Kunsill fi zmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu għarrfu t-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Xi referenzi f'dan l-Artikolu mhumiex koretti jew mhumiex kompluti u għandhom jiġu modifikati.

Emenda 74

Proposta għal regolament Anness Ia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Anness Ia

ĠENERI U SPEĊIJIET B'ĊERTIFIKAZZJONI UFFIĊJALI OBBLIGATORJA

Agrostis canina L.

Agrostis capillaris L.

Agrostis gigantea Roth

Agrostis stolonifera L.

Alopecurus pratensis L.

Arachis hypogaea L.

*Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex
J. Presl & C. Presl*

Avena nuda L.

*Avena sativa L. (inkluża A. byzantina K.
Koch)*

Avena strigosa Schreb.

Beta vulgaris L.

Brassica juncea (L.) Czern.
Brassica napus L.
Brassica nigra (L.) W. D. J. Koch
Brassica oleracea L.
Brassica rapa L.
Bromus catharticus Vahl
Bromus sitchensis Trin.
Cannabis sativa L.
Carthamus tinctorius L.
Citrus L.
Cynodon dactylon (L.) Pers.
Dactylis glomerata L.
Festuca arundinacea Schreb.
Festuca filiformis Pourr.
Festuca ovina L.
Festuca pratensis Huds.
Festuca rubra L.
Festuca trachyphylla (Hack.) Krajina
× Festulolium Asch. et Graebn.
Galega orientalis Lam.
Glycine max (L.) Merrill
Gossypium L.
Hedysarum coronarium L.
Helianthus annuus L.
Hordeum vulgare L.
Linum usitatissimum L.
Lolium × boucheanum Kunth
Lolium multiflorum Lam.
Lolium perenne L.
Lotus corniculatus L.
Lupinus albus L.
Lupinus angustifolius L.
Lupinus luteus L.

Medicago lupulina L.
Medicago sativa L.
Medicago × *varia* T. Martyn
Onobrychis viciifolia Scop.
Oryza sativa L.
Papaver somniferum L.
Phalaris aquatica L.
Phalaris canariensis L.
Phleum nodosum L. (li qabel kienet
magħrufa bhala *Phleum bertolonii* DC.)
Phleum pratense L.
Pisum sativum L.
Poa annua L.
Poa nemoralis L.
Poa palustris L.
Poa pratensis L. *Poa trivialis* L.
Raphanus sativus L.
Secale cereale L.
Sinapis alba L.
Solanum tuberosum L.
Sorghum bicolor (L.) Moench
Sorghum bicolor (L.) Moench × *Sorghum*
sudanense (Piper) Stapf
Sorghum sudanense (Piper) Stapf
Trifolium alexandrinum L.
Trifolium hybridum L.
Trifolium incarnatum L.
Trifolium pratense L.
Trifolium repens L.
Trifolium resupinatum L.
Trigonella foenum-graecum L.
× *Triticosecale* Wittm. ex A. Camus
Triticum aestivum L.
Triticum durum Desf.

Triticum spelta L.

Vicia faba L.

Vicia pannonica Crantz

Vicia sativa L.

Vicia villosa Roth

*Vitis L., iz-zokk originali ('rootstock') u ż-
żraġen biss*

Zea mays L.

Or. es